

03/23 steeldoc

Développer l'existant



Éditorial



Troisième cycle d'utilisation: la U-Halle à Mannheim (Allemagne) fait actuellement partie de l'exposition horticole fédérale BUGA 23. L'armée américaine, qui avait repris l'entrepôt à la Wehrmacht après la Seconde Guerre mondiale, a ajouté à la structure en béton armé une ossature métallique en treillis qui a donné au complexe sa forme en U, idéale pour le chargement et le déchargement par les deux côtés des trains de marchandises stationnés dans la cour centrale.

L'acier offre différentes solutions pour développer un bâtiment existant: ce matériau performant est idéal pour les surélévations, les constructions légères, les renforcements, etc. Mais développer l'existant va encore plus loin: il est plus simple d'adapter un bâtiment aux nouveaux besoins de demain si celui-ci est construit pour être démontable et qu'en plus sa conception tient compte des prochains cycles d'utilisation et scénarios de développement. On évite ainsi de le démonter tout en ménageant des ressources.

Ce principe a été tout un programme à bien des niveaux pour le Centre des collections Augusta Raurica de Karamuk Kuo Architekten. Comme une vaste excavation pour le nouveau bâtiment n'était pas possible pour des raisons politiques et financières, les interventions sur le sous-sol devaient être limitées au strict minimum. La construction légère en acier se dresse sur des ruines antiques; elle s'y développe donc sur un lieu historique. Si plus de place est nécessaire pour les pièces archéologiques, le système structural du bâtiment peut s'agrandir à volonté à l'horizontale. Si le Centre des collections doit un jour céder la place à d'autres fouilles, les éléments de construction peuvent être facilement démontés et réassemblés ailleurs (à partir de la page 4).

La U-Halle de Mannheim (Allemagne), qui fait partie de l'exposition horticole fédérale BUGA 23, a connu elle aussi une histoire mouvementée. Construite par la Wehrmacht, elle a ensuite servi d'entrepôt à l'armée américaine avant d'être utilisée aujourd'hui dans un cadre civil. Le développement de la U-Halle a consisté notamment à réduire et à démonter: pour ne pas gêner les courants d'air froid, plusieurs parties de l'immense entrepôt ont été désassemblées pour ne laisser que leur ossature en béton armé et en acier. La majorité des matériaux et éléments de construction récupérés ont ensuite été réutilisés pour de nouvelles structures. Pendant six mois, la halle sera le cœur battant de l'exposition horticole fédérale et accueillera des activités variées. Entretemps, la planification continue sans relâche: dans sa prochaine phase d'utilisation, la halle deviendra un centre culturel pour la jeunesse (à partir de la page 12).

Avec une superficie de près d'un hectare, la serre Agrotopia se dresse depuis 2021 sur un entrepôt en béton construit en 2015 à Roulers (Belgique) pour le nettoyage et l'entreposage de caisses en plastique d'un marchand de légumes. C'est grâce à la planification visionnaire du centre de conditionnement, qui avait déjà envisagé la possibilité d'une surélévation lors de la construction, que le centre de recherche et d'information a pu être érigé sur le bâtiment existant sans en perturber le fonctionnement (à partir de la page 19).

Peut-être l'avez-vous remarqué: le steeldoc est désormais imprimé sur du papier entièrement recyclé et certifié par le label Ange bleu. Par égard pour la qualité des articles minutieusement documentés et le confort de lecture, nous continuons à publier le steeldoc au format papier et vous encourageons à le conserver. Ce faisant, nous privilégions autant que possible des solutions durables pour l'impression et l'expédition. Un an après la date de parution, les différents articles sont téléchargeables depuis la bibliothèque en ligne du SZS.

En vous souhaitant une lecture inspirante.
Isabel Gutzwiller

Publications sur le sujet:

Stockhammer, Daniel, et al. *Continuer en acier: l'architecture de la surélévation*. Zurich: Park Books, 2018.

steeldoc 01/18 Etoffer l'existant.

steeldoc 01/16 Construire dans un contexte historique.

<http://szs.ch/fr/steeldoc-bibliothek-download>

Impressum

steeldoc 03/23, septembre 2023
Développer l'existant

Éditeur:
SZS Centre suisse de la construction en acier, Zurich
Isabel Gutzwiller, Laurent Audergon

Rédaction et mise en page:
Isabel Gutzwiller, SZS

Relecture:
Hetty Bigelow, Isabel Gutzwiller

Correction:
FO Fotorotar AG, Egg

Traduction allemand-français:
Interserv AG, Michel Crisinel

Les descriptions des projets sont basées sur les données fournies par les concepteurs.
Les plans proviennent des bureaux d'étude ou d'entreprises de construction métallique.

Photos:
Couverture: Maxime Delvaux
Éditorial: H7Photo.com / Lukac & Diehl
pp. 4–11: Maxime Delvaux, Roman Weyeneth (chantier)
pp. 12–18: H7Photo.com / Lukac & Diehl, Hütten & Paläste (pp. 17, pp. 18 en haut à gauche), Matthias Ernst ESG (pp. 14 en haut à droite)
pp. 19–25: Filip Dujardin

Conception graphique:
Gabriele Fackler, Reflexivity AG, Zürich

Fischer Papier: Rebello FSC - papier recycl., mat, blancheur ISO 90, 100% de vieux papier, ange bleu



Impression et composition:
FO Fotorotar AG, Egg

ISSN 1662-2359

Abonnement annuel CHF 60.– / étranger CHF 90.–
Numéros isolés CHF 18.– / numéros doubles CHF 30.–
Sous réserve de changement de prix.
À commander sur www.szs.ch/fr/steeldoc

Construire en acier/steeldoc® est la documentation d'architecture du Centre suisse de la construction en acier et paraît quatre fois par an en allemand et en français. Les membres du SZS reçoivent l'abonnement ainsi que les renseignements techniques du SZS gratuitement..

Toute publication des ouvrages implique l'accord des architectes, le droit d'auteur des photos est réservé aux photographes. La reproduction et la traduction, même partielles, de cette édition ne sont possibles qu'avec l'autorisation écrite de l'éditeur et l'indication de la source.

**Abonnement annuel à steeldoc pour CHF 60.–
(gratuit pour les étudiants) sur
www.szs.ch/fr/steeldoc**